

**READ TO LEARN ENGLISH-
ONCE UPON A TIME/ HABIA UNA VEZ**

by Paul Rogers ("Profe Pablo")

Gingerbread-Pan dulce de ginebre

BOY - NINO

Used to – solia

Just – solamente

There was – habia

Alone – solo

Always – siempre

Enjoy – disfrutarse

Shape – forma

Sad – triste

Wish – deseo

Said – digo'

Fairy Godmother – hada madrina

Heard – escucho'

Waved – olo'

Magic wand – vara magica

Turned into – convertio'

THE GINGERBREAD BOY

Old stories and fables retold by Paul Rogers

(My mother used to read me this story when I was just a little boy)

ACT 1

Once upon a time there was an old woman and an old man. They lived all alone. The old woman always wanted a child.

So she used to enjoy making gingerbread cookies in the shape of children.

One day she was making a gingerbread cookie and she felt very sad.

“Oh, I wish I had a little boy,” she said.

Well, there was a fairy godmother who was passing by. The fairy godmother heard the old woman’s wish.

SO - She waved her magic wand and

Presto – Besto!

The gingerbread cookie turned into a gingerbread boy!

TO THE STUDENT:

Continue to read the story to learn more about the adventures of the Gingerbread Boy.

ACT 2

Vocabulario:

Holy cow – expression de sorpresa (santa baca)

Glad – feliz

Instead of – en vez de

Outside – afuera

World – mundo

As fast as – tan rapido que

Catch - atrapar

“Hello, old woman,” said the gingerbread boy.

The old woman was very surprised.

“Wow!” she said. “Look, my husband, the gingerbread cookie turned into a gingerbread boy!!

The old man jumped up from his chair. “Holy cow!” he said. “How did that happen?”

“I don’t know,” said the old woman. “But now I have the child that I always wanted.”

“One minute,” said the gingerbread boy.

“I am very glad that I am a gingerbread boy instead of a gingerbread cookie.

BUT I think I want to run and play like all the other boys.

I want to go outside and see the world too!!!”

Then the gingerbread boy jumped down from the table and ran out the door.

The old woman and the old man chased after him.

“Run, run, run as fast as you can,

You can’t catch me because I am....

The Gingerbread Boy!

Ha, ha, ha, ho, ho, ho, hee, hee, hee.

STUDENTS: CONTINUE WITH MORE ADVENTURES OF THE GINGERBREAD BOY

ACT 3

VOCABULARIO:

Well – pues

Was having – estaba teniendo
Lots of - mucho
Fun – diversion
Then – entonces
Saw (sa)– vio’
Said (sed)- dijo’
Ran – corrio’
Away – lejos
Thought (thot)-pienso’
Himself – asi mismo
Started – empezo’

Well, the Gingerbread Boy was having lots of fun running and running.
Then he saw a chicken.

“Hello, chicken, how are you today?”

”Hello, Gingerbread Boy, I am a little hungry today and you are a cookie so I am going to eat you!”

“No, you’re not,” said the Gingerbread Boy.

And he ran away singing:

Run, run, run as fast as you can,

You can’t catch me, because I am...

The Gingerbread Boy!

Ha, ha, ha!!!

BUT then the Gingerbread Boy saw a cat.

“Cats don’t eat cookies,” he thought to himself.

“Hello, cat, how are you today?” he said.

BUT this cat liked cookies!!! And he started to chase the Gingerbread Boy.

The Gingerbread Boy began to run away singing:

Run, run, run as fast as you can

You can’t catch me because I am....

The Gingerbread Boy!!

Ho, ho, ho.

ACT 4

Vocabulary:

Until – hasta

Came – vino’

Cross – cruzar If – si

Melt – derretir

Swimming – nadando

Ride – reite Back – espalda

Promise – prometer

Jump – brincar

Jumped = tiempo pasado de jump se pronuncia = jumpT

The Gingerbread Boy ran and ran until he came to a river.

“Oh, oh,” he said, “How can I cross the river?”

”If I go in the water I will melt.”

Then he saw an old crocodile swimming.

“Hey, old crocodile, how are you today?”

”Oh, I’m ok. Do you need help or something?”

“Yes, I need a ride across the river. Can you give me a ride across the river on your back, please?”

”Oh, sure,” said the crocodile.

“Do you promise that you won’t eat me?”

”Oh, sure, I promise, no problem.”

“Oh, thank you, thank you.”

“Well, jump on my back and let’s get going.”

So the Gingerbread Boy jumped onto the crocodile’s back and

STUDENTS:

What do you think happened NEXT?

ACT 5

Vocabulary:

Shake – temblar

anyway – de todos modos

I did promise – prometi’

Tell – decir

Truth – verdad

Ate – comio’

Believe – creer

The crocodile started to shake and shake.

“What are you doing?”

“Oh, actually, I am a little hungry, so I want to eat you anyway.”

“No, no, you promised you would not eat me!!”

“Well, yes, I did promise.

BUT do you know something about crocodiles?”

“No, what?”

**“Crocodiles do not tell the truth!!
Ha, ha, ha, ho, ho, ho, hee, hee, hee.”
And so the crocodile ate the Gingerbread Boy.**

**The End
The moral of this story is:
Do not believe what crocodiles say.
Jajajajajaj!!!!!!**

**READ TO LEARN ENGLISH-EL ZAPATERO Y LOS ELFOS
THE SHOEMAKER AND THE ELVES--**

ACT I

shoema'ker	beau'tiful	tomor'row	leath'er
Zapatero	bella	man'ana	piel

already'	bought	sew	e'nough
ya	compro'	cocer	bastante

A shoemaker and his wife lived in a little house on the edge of a wood. They were very, very poor, and each day they grew poorer and poorer. At last there was nothing left in the house but leather for one pair of shoes.

"I will cut out this last pair of shoes," the shoemaker said to his wife.

"To-morrow I will sew them and peg them."

So he cut out the leather and left it on his bench.

The next morning he went into his shop to make the shoes.

What did he see!

A pair of shoes, all nicely made and ready to be sold.

The stitches were so fine and the shoes so well made that they were quickly sold.

With the money the poor shoemaker bought leather for two pairs of shoes.

Then he said to his wife, "I will cut out the leather for two pairs of shoes.

To-morrow I will sew them and peg them."

So he cut out the leather for the shoes and left it on his bench.

The next morning when he went into his shop to make the shoes, what did he find!

Yes, there were two pairs of shoes already made.

The work was so well done that those shoes were also sold very quickly.

With the money the poor shoemaker bought enough leather for four pairs of shoes.

Those he also cut out and left upon his bench.

The next morning he found four pairs of beautiful shoes, all well made. And so it went on and on. Instead of being a very poor shoemaker, he became a very rich shoemaker.

His shoes were so well made that even the queen herself wore them.

THE SHOEMAKER AND THE ELVES--II

At last the shoemaker said to his wife, "We must find out who makes the shoes."

So one bright moonlight night they hid behind a curtain, where they could watch the bench and not be seen.

Just on the stroke of midnight, two little elves jumped through the window.

They went skipping and dancing up to the bench.

Sitting cross-legged they took up the leather and began to work.

How their needles flew back and forth, back and forth!

How their little hammers beat rap-a-tap-tap, rap-a-tap-tap!

Almost before the shoemaker and his wife could think, the work was all done.

The tiny elves ran about, skipping and dancing, skipping and dancing.

Then, whisk! quick as a wink, they were gone.

The next morning the good shoemaker said to his wife, "What can we do for those dear little elves?"

"I should like very much to make some clothes for them," said his wife.

"They were almost naked."

"If you will make their coats, I will make them some shoes," said the shoemaker. "Their little feet were bare."

When the clothes and shoes were ready, they were put upon the bench.

The shoemaker and his wife again hid behind the curtain.

Just as before, when the clock struck twelve, in jumped the tiny elves.

They went skipping and dancing, skipping and dancing, to their work.

They saw the little coats, the tiny stockings, and the neat little shoes.

They clapped their hands for joy.

Then, slipping on their clothes, they skipped, hand in hand, out of the window.

The shoemaker and his wife never saw the little elves again, but after that night, good luck seemed always to be with them.

English Folk Tale

PROJECT GUTENBERG:

THE BEACON SECOND READER

BY JAMES H. FASSETT

COPYRIGHT, 1914, BY JAMES H. FASSETT

READ TO LEARN ENGLISH/LEER PARA APRENDER INGLES

NIVEL 1

LESSON 54.

asked (æskT) want'ed Wil'lie's night
rab'bits lad car'ried tell'ing mas'ter

One day, Willie's father saw a boy at the market with four little white rabbits in a basket.

He thought these would be nice pets for Willie; so he asked the lad how much he wanted for his rabbits.

The boy said, "Only fifty cents, sir."

Willie's father bought them, and carried them home.

Here you see the rabbits and their little master. He has a pen for them, and always shuts them in it at night to keep them safe.

He gives them bread and grass to eat. They like grass, and will take it from his hand. He has called in a little friend to see them.

Willie is telling him about their funny ways.

Some rabbits are as white as snow, some are black, and others have white and black spots. What soft, kind eyes they have.

LESSON 55.

bush cun'ning place show find bro'ken
o'ver bring a'gain (a gen') fas'ten (fas' n)

"Come here, Rose. Look down into this bush."

"O Willie! a bird's nest! What cunning, little eggs! May we take it, and show it to mother? "

"What would the old bird do, Rose, if she should come back and not find her nest?"

"Oh, we would bring it right back, Willie!"

"Yes; but we could not fasten it in its place again. If the wind should blow it over, the eggs would get broken."

**from PROJECT GUTENBERG
THE MCGUFFEY READER 1**